



# Pfarrbrief

der Pfarreiengemeinschaft  
Thalmassing –  
Wolkering mit Gebelkofen

23. August - 5. Oktober 2025

## **Pfarrer**

Alexander Ertl – Vertretung: P. Senguo

☎ (09453) 7273  
(außer montags)

## **Nebenamtlicher Pfarrvikar**

Prof. Dr. August Laumer

☎ (09453) 655

## **Pfarramt Thalmassing**

Hauptstr. 7

☎ (09453) 7273 (zu Öffnungszeiten)  
@ [Pfarramt.Thalmassing@web.de](mailto:Pfarramt.Thalmassing@web.de)

## **Pfarramt Wolkering**

Tulpenstr. 3

☎ (09453) 655 (zu Öffnungszeiten)

## **Sekretärinnen**

Edith Hüttinger

Manuela Schweiger

## **Bürozeiten Thalmassing**

Di 9.30-11.30 Uhr

Do 9.30-12 Uhr

## **Bürozeiten Wolkering**

Do 15-16.30 Uhr

## **Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus**

☎ (09453) 525



**Herr, gib allen, die dich suchen, dass  
sie dich finden, und allen, die dich  
gefunden haben, dass sie dich aufs  
Neue suchen, bis all unser Suchen und  
Finden erfüllt ist in deiner Gegenwart.**

Hermann von Bezzel, deutscher Theologe, 1861 – 1917

Foto: Efrainstochter / Pixabay.com – Lizenz, Pfarrbriefservice.de

<b>Samstag, 23. August</b>	<b>Hl. Rosa v. Lima, Marien-Samstag / Sonntagvorabend</b>	
Usg 12.00	Trauung Lukas und Maria Hämmerl	
Th 18.00	Hl. Messe	Wol 19.00 Hl. Messe
<b>Sonntag, 24. August</b>	<b>21. Sonntag im Jahreskreis</b>	
Weil 08.30	Hl. Messe	Th 10.00 Hl. Messe Geb 10.00 Hl. Messe
<b>Montag, 25. August</b>	<b>Hl. Ludwig, Hl. Josef von Calasanz</b>	
Th 18.00	Rosenkranz "Deutschland betet"	
<b>Dienstag, 26. August</b>	<b>Dienstag der 21. Woche im Jahreskreis</b>	
Usg 18.00	Hl. Messe	Hermann u. Rosemarie Hönig f. bds. + Eltern u. Geschwister Fam. Hermann Hönig f. + Siegfried Mayer Fam. Einzinger f. + Johann Sauerer z. Sterbetag Elisabeth Einzinger mit Fam. f. + Eltern und Schwiegervater
<b>Mittwoch, 27. August</b>	<b>Hl. Monika</b>	
Th 18.00	Hl. Messe für die Verstorbenen der Pfarreiengemeinschaft Sechswochengedenken f. + Rosa Schweiger Anna Kainz f. + Reinhold Sixt	
<b>Donnerstag, 28. August</b>	<b>Hl. Augustinus</b>	
Lp 18.00	Hl. Messe	Geschwister Beck f. + Eltern Xaver und Barbara Beck
<b>Freitag, 29. August</b>	<b>Enthauptung Johannes' des Täufers</b>	
Geb 19.00	Hl. Messe	Annemarie Gruber f. + Ehemann Oskar z. Sterbetag
<b>Samstag, 30. August</b>	<b>Marien-Samstag / Sonntagvorabend</b>	
Th 18.00	Hl. Messe	Anton Englbrecht f. + Angehörige Helene Eckert mit Fam. f. + Ehemann, Vater u. Opa Franz Fam. Kabl f. + Eltern
<b>Sonntag, 31. August</b>	<b>22. Sonntag im Jahreskreis</b>	
Wol 08.30	Hl. Messe	Fam. Johann Diermeier f. + Eltern, Schwiegereltern u. Geschwister
Th 10.00	Hl. Messe	Maria Sixt f. + Eltern u. Geschwister Maria Sixt f. + Schwiegereltern u. Verwandte
Usg 11.30	Taufe Leon Eberl	
<b>Montag, 01. September</b>	<b>Montag der 22. Woche im Jahreskreis</b>	
Th 18.00	Rosenkranz "Deutschland betet"	
<b>Dienstag, 02. September</b>	<b>Dienstag der 22. Woche im Jahreskreis</b>	
Usg 18.00	Hl. Messe	Ungenannt zu Ehren des hl. Antonius
<b>Mittwoch, 03. September</b>	<b>Hl. Gregor der Große</b>	
Th 18.00	Hl. Messe für die Verstorbenen der Pfarreiengemeinschaft Ungenannt f. alle Armen Seelen	

**Donnerstag, 04.September      Donnerstag der 22. Woche im Jahreskreis**

Weil 18.00 Hl. Messe      Ungenannt zu Ehren der Gottesmutter

**Freitag, 05.September      Freitag der 22. Woche im Jahreskreis / Herz-Jesu-Freitag**

Wol 19.00 Hl. Messe      Pfarrei Wolkering-Gebelkofen f. + Mesner u. Organisten Karl Maurer

**Samstag, 06.September      Marien-Samstag / Sonntagvorabend**

Th 12.00      Taufe Emanuel Vučinovec

Weil 17.00 Hl. Messe am Feuerwehrhaus Poign  
Ungenannt zu Ehren der Hl. Schutzengel

**Sonntag, 07.September      23. Sonntag im Jahreskreis**

Geb 08.30 Hl. Messe      Fam. Johann Hetznecker f. + Vater z. Sterbetag  
Fam. Haas f. + Sohn Wolfgang

Th 10.00 Hl. Messe      Stasys Jasulaitis u. Christine Schauerte f. + Marlene Jasulaitis  
Irma Kreppmeier f. + Ehemann Josef  
Irma Kreppmeier f. + Eltern, Schwiegereltern u. Verwandtschaft

**Montag, 08.September      Fest Mariä Geburt**

Th 18.00      Rosenkranz "Deutschland betet"

**Dienstag, 09.September      Hl. Petrus Claver**

Osg 18.00 Hl. Messe      Georg Amann f. + Eltern Emmeran u. Regina Amann

**Mittwoch, 10.September      Mittwoch der 23. Woche im Jahreskreis**

Th 18.00 Hl. Messe für die Verstorbenen der Pfarreiengemeinschaft  
Fam. Kabl f. + Pfarrer Dr. Günter Karikas

**Donnerstag, 11.September      Donnerstag der 23. Woche im Jahreskreis**

Weil 18.00 Hl. Messe      Maria Meier f. + Angehörige

**Freitag, 12.September      Freitag der 23. Woche im Jahreskreis**

Wol 19.00 Hl. Messe      August Laumer f. + Eltern Franziska u. August Laumer

**Samstag, 13.September      Hl. Johannes Chrysostomus / Sonntagvorabend**

Th 18.00 Hl. Messe      Johann u. Veronika Klarl f. + Eltern u. Geschwister  
Johann u. Veronika Klarl f. + Tochter Christine  
Johann Klarl f. + Rosa Schweiger, Gust Klarl, Barbara Engelbrecht u. Hans Engelbrecht  
Veronika Klarl zu Ehren der Muttergottes u. Schutzengel

Geb 19.00 Hl. Messe      Helga Weinberger f. + Eltern u. Großeltern  
Rosa Schießl f. + Oswald Hoffmann

**Sonntag, 14. September Fest Kreuzerhöhung***Kollekte f. Kommunikationsmittel und St. Michaelsbund (Bücherei)*

- Usg 08.30 Hl. Messe Georg Amann f. + Eltern Emmeran u. Regina Amann  
Fam. Wild f. + Mutter u. Oma Maria Treintl  
Fam. Kulzer Reichersdorf f. + Maria Treintl  
Fam. Mitterhuber, Schweitenkirchen f. + Maria Treintl
- Th 10.00 Hl. Messe Irmengard Furthmeier f. + Ehemann Franz Xaver Furthmeier  
Claudia Gottwald f. + Mutter Marianne Gattersteiger  
Claudia Gottwald f. + Erika Feldschmid  
Gerhard Schöberl f. + Ehefrau Anna
- Wol 10.00 Hl. Messe Matthias Hammerl f. + Eltern  
Irmgard Rath f. + Vater Anton Gerl  
Alois Brückl f. + Ehefrau Betty Brückl  
Franz Beck mit Fam. f. + Rosa Kiendl  
Jutta Berger f. + Mutter Therese Stangl u. Tante Ludwina
- Th 17.00 Vortrag von Pater Senguo über seine Heimat Tansania im Pfarrheim

**Montag, 15. September Gedächtnis der Schmerzen Mariens**

- Th 18.00 Rosenkranz "Deutschland betet"

**Dienstag, 16. September Hl. Kornelius und hl. Cyprian**

- Usg 18.00 Hl. Messe Erika Mayer f. + Neffen u. Nichten  
Th 19.00 Handarbeitstreff KDFB

**Mittwoch, 17. September Hl. Hildegard von Bingen, Hl. Robert Bellarmin**

- Th 18.00 Hl. Messe für die Verstorbenen der Pfarreiengemeinschaft  
Sechswochengedenken f. + Doris Grübl  
Elisabeth Neumann f. + Ehemann Rudi

**Donnerstag, 18. September Hl. Lambert**

- Th 14.00 Seniorengottesdienst im Pfarrheim, anschl. Kaffee u. Kuchen  
Anna Hartl f. + Rosa Schweiger

**Freitag, 19. September Freitag der 24. Woche im Jahreskreis**

- Th 08.00 Schulanfangsgottesdienst  
Th 13.00 Trauung Sophia u. Sebastian Stadler  
Geb 19.00 Hl. Messe Fam. Josef Kellner f. + Verwandtschaft

**Samstag, 20. September Hl. Andreas Kim Taegon und hl. Paul Chong Hasang und Gefährten / Sonntagvorabend**

- Geb 11.00 Taufe Raphael Kranz  
Weil 13.00 Trauung Alexandra u. Dominik Staudt  
Wol 19.00 Hl. Messe Johann Köglmeier f. + Ehefrau u. Angehörige  
Bernhard Kellnhauser f. + Sohn, Eltern u. Angehörige

Th 18.00 Hl. Messe Johann u. Maria Folger f. + Eltern  
 Maria Folger f. + Schwester, Schwager u. Schwägerin  
 Fam. Aichner f. bds. + Eltern u. Arme Seelen  
 Fam. Aichner zu Ehren der Mutter Gottes u. der hl. Schutzengel  
 Wolfgang Stock f. + Sohn Benedikt  
 Günther u. Maria Folger f. + Eltern  
 Günther u. Maria Folger f. + Verwandtschaft  
 Helene Eckert f. + Rektorin Hildegard Breinfelder

**Sonntag, 21. September 25. Sonntag im Jahreskreis**

Weil 08.30 Hl. Messe Franz u. Marianne Schreiner f. bds. + Eltern u. Verwandtschaft  
 Marianne Schreiner f. + Brüder Xaver, Alfons und Hubert Ofenbeck

Th 10.00 Hl. Messe Anton u. Franziska Botzler f. bds. + Eltern u. Angehörige  
 Fam. Botzler zu Ehren der Mutter Gottes  
 Fam. Botzler für + Josef Wocheslander  
 Fam. Janka f. + Ehemann Siegfried, Vater, Schwiegervater u. Opa  
 Brigitte Janka f. + Ehemann, Eltern, Schwiegereltern,  
 Schwager Hermann, Ernst, und Erich

Geb 10.00 Hl. Messe Fam. Beck f. + Mutter Maria Beck z. Sterbetag

**Montag, 22. September Fest hl. Emmeram**

Th 18.00 Rosenkranz "Deutschland betet"

**Dienstag, 23. September Hl. Pius von Pietrelcina (Padre Pio)**

Osg 18.00 Hl. Messe Emma Sturm mit Fam. f. + Ehemann u. Vater Hubert

**Mittwoch, 24. September Hl. Rupert und hl. Virgil**

Th 18.00 Hl. Messe für die Verstorbenen der Pfarreiengemeinschaft  
 Fam. Fritschi f. + Reinhold Sixt

**Donnerstag, 25. September Hl. Niklaus von Flüe**

Weil 18.00 Hl. Messe W. Schmidmeier f. + Eltern und Verwandtschaft

Th 19.00 Elternabend Erstkommunion 2026 im Pfarrheim

**Freitag, 26. September Freitag der 25. Woche im Jahreskreis**

Wol 19.00 Hl. Messe Johann Köglmeier f. + Ehefrau u. Angehörige

**Samstag, 27. September Hl. Vinzenz von Paul / Sonntagvorabend**

Th 18.00 Hl. Messe Fam. Kabl f. + Großeltern Kabl/Aichner  
 Fam. Kabl f. + Eltern  
 Bibelkreis f. + Regina Berg

Ungenannt für alle Armen Seelen, die seiner Barmherzigkeit am meisten bedürfen

**Sonntag, 28. September 26. Sonntag im Jahreskreis Caritas-Kollekte**

Geb 08.30 Hl. Messe Fam. Beck f. bds. + Eltern u. Verwandtschaft  
 Fam. Werner Englbrecht f. + Mutter Anna Englbrecht z.  
 Sterbetag und f. + Vater u. Bruder Hermann



Usg 08.30 Hl. Messe Martin Schuier f. + Eltern  
 Martina Schuier f. + Eltern  
 Fam. Schuier f. + Onkel Josef Graf und f. + Anna Walch

Th 10.00 Hl. Messe Kathrin Biedermann f. + Eltern Edith u. Rainer

Wol 10.00 Hl. Messe Christina Bachsteffel f. + Vater Josef Wild  
 Georg Jochum f. + Ehefrau Rosa und Sohn Stefan

**Montag, 29. September Fest hl. Erzengel Michael, Gabriel und Raphael**

Th 18.00 Rosenkranz "Deutschland betet"

**Dienstag, 30. September Hl. Hieronymus**

Usg 18.00 Hl. Messe Ungenannt f. + Maria Treintl

**Mittwoch, 01. Oktober Hl. Theresia vom Kinde Jesus**

Th 18.00 Hl. Messe für die Verstorbenen der Pfarreiengemeinschaft  
 Eduard Denk f. + Eltern Maria und Eduard Denk (nachgeholt)

Th 18.45 Pfarrgemeinderatsitzung Thalmassing

**Donnerstag, 02. Oktober Heilige Schutzengel**

Weil 18.00 Hl. Messe Andreas Renner m. Fam. f. + Mutter, Schwiegermutter u.  
 Großmutter Maria Renner  
 Geschwister m. Fam. f. + Eltern, Schwiegereltern, Großeltern  
 u. Urgroßeltern Anton u. Maria Renner

**Freitag, 03. Oktober Freitag der 26. Woche im Jahreskreis**

Geb 18.30 Oktoberrosenkranz

Geb 19.00 Hl. Messe Monika Wittmer f. + Karl Gruber

**Samstag, 04. Oktober Hl. Franz von Assisi / Sonntagvorabend**

Th 16.00 Tiersegnung an der Wolfgangseiche

Th 18.00 Hl. Messe Rita Herget f. + Albin Hüttenkofer  
 Rita Herget zu Ehren der Muttergottes

Wol 18.30 Oktoberrosenkranz

Wol 18.30 Beichtgelegenheit (bis 18.45 Uhr)

Wol 19.00 Hl. Messe Alois Brückl f. + Ehefrau Betty Brückl

**Sonntag, 05. Oktober 27. Sonntag im Jahreskreis - Erntedankfest**

Weil 08.30 Hl. Messe Fam. Anton Schmidl f. + Eltern

Th 10.00 Familiengottesdienst zu Erntedank  
 Alexander Ertl f. + Großeltern Josef und Mathilde Hofmann  
 Renate Weingart f. + Eltern Anna u. Xaver Beck, Freundin  
 Claudia Mangold u. Verwandte

Geb 10.00 Hl. Messe Mariele Dettenkofer f. + Oswald Hoffmann  
 Erwin Haas f. + Schwester Gerda, Eltern u. Verwandtschaft

Th 14.00 Erntedankandacht des Frauenbundes anschl. Kaffee und Kuchen

Abkürzungen: Th = Thalmassing / Wol = Wolkering / Geb = Gebelkofen / Lp = Luckenpaint /  
 Osg = Obersanding / Usg = Untersanding / Weil = Weillohe

## Mensch und Tier in Gottes Schöpfung

### *Ein Miteinander in Verantwortung*



„Gott, du hilfst Menschen und Tieren“ – das diesjährige Motto zum Ökumenischen Tag der Schöpfung richtet den Blick auf unsere Mitgeschöpfe, die Tiere. Tiere sind immer da – mal in aller Sichtbarkeit, mal im Verborgenen. Ob laut oder leise, sie sind stets Teil unserer Welt, auch wenn wir sie oft nicht wahrnehmen. Die Ameise im Waldboden, die Vögel über unseren Köpfen, die Fische im Meer oder eben auch die eher ungeliebten Insekten in den heimischen Kellern. Mensch und Tier haben eine jahrtausendealte Beziehungsgeschichte, die nicht immer von Respekt und Fürsorge geprägt war, sondern in den meisten Fällen von Jagd, Tötung und Ausrottung. Der Mensch ist vielfach schuldig geworden an seinen tierischen Mitgeschöpfen. Er ist verantwortlich für das Artensterben,

für das Auslöschen der Artenvielfalt und für das Verschwinden ganzer Spezies vom Angesicht der Erde.

Jedes Jahr gibt die Weltnaturschutzunion eine sogenannte Rote Liste der bedrohten Arten heraus, die ein wichtiges Instrument zur Untersuchung der Artenvielfalt ist. In der aktuellen Liste von Oktober 2024 stuft die Weltnaturschutzunion fast 4.000 Arten als vom Aussterben bedroht ein. Der Verlust der Artenvielfalt ist vielleicht eine der am wenigsten registrierten Naturkatastrophen weltweit. Unzählige Arten verschwinden jedes Jahr sehr still von der Erde. Neueste Erkenntnisse gehen davon aus, dass der Mensch einen erheblichen Anteil an dem rasanten Artensterben hat. Gründe sind vor allem der Lebensraumverlust oder die Überfischung sowie Wilderei. Auch die Umweltverschmutzung, die Klimakrise und die Verdrängung der heimischen Arten spielen eine entscheidende Rolle. Dennoch haben alle Lebewesen im komplexen Gefüge des Erdsystems ihre Funktion und ihren Platz. Wenn nun durch das Artensterben dieses

Ökosystem durcheinandergerät, hat dies unmittelbare Folgen auch für uns Menschen und bedroht letztendlich die Grundlagen allen Lebens.

Das Psalmwort „Gott, du hilfst Menschen und Tieren“ erinnert uns an unsere Verantwortung gegenüber unseren Mitgeschöpfen. Es stellt uns auf eine Stufe mit ihnen und macht uns bewusst, dass ihre Existenz ein Lobpreis Gottes, des Schöpfers allen Lebens, ist. Daran erinnert auch der Hl. Franziskus in seinem „Gesang auf die Schöpfung“ (Il Cantico delle Creature):

„Gelobt seist du, mein Herr,  
mit allen deinen Geschöpfen“

Ob Nutztier, Wildtier, Haustier (gewollt oder ungewollt): Tiere gehören zum Schöpfungsplan Gottes von Anbeginn der Welt hinzu. Es ist unser Auftrag als Menschen, unseren Verstand dazu zu gebrauchen, die Tierwelt zu bewahren und zu pflegen und eben nicht, uns ihr überlegen zu fühlen und damit zu Dienstleistungen der menschlichen Bedürfnisse werden zu lassen. Das gilt in besonderer Weise für die Nutztiere. Es ist ein Spagat zwischen dem Bedürfnis der Menschen nach Nahrung, den Interessen der Landwirtschaft und letztlich den Anforderungen des Endverbrauchenden, dem Einsatz von modernen Technologien und dem Tierwohl angemessene und adäquate Lebens- und Sterbebedingungen für die Tiere zu schaffen. Diese Spannung erleben wir auch im Alltag und an den Fleischtheken im Supermarkt in konzentrierter Form. Doch eines bleibt unbestreitbar: Der gedankenlose Überkonsum von Fleisch muss reduziert werden.

Der Ökumenische Tag der Schöpfung möchte mit seinem Motto „Gott, du hilfst Menschen und Tieren“ einen Diskursraum für genau solche Spannungsfelder eröffnen. Ich wünsche mir, dass durch die Wahl des diesjährigen Mottos unser Blick gegenüber den Tieren im Kleinen und im Großen aufmerksamer wird, dass wir lernen, dankbar zu sein für die verschiedenen Tierarten auf der Erde, dass wir darin einen Fingerzeig des Schöpfergottes in all seiner Vielfalt und Fülle erkennen können.

*Reverend Christopher Easthill, Vorsitzender der ACK Deutschland*



Bei uns findet die Andacht zur Tiersegnung statt am **Samstag, 4. Oktober, um 16.00 Uhr an der Wolfgangseiche**. Zur Segnung dürfen Tiere mitgenommen werden (auch Kuscheltiere).



# Schillerndes Insekt im Wald



Rümpeln, Wissen, Basteln & Kreatives, Spalten, © www.Gemeinschaftsforum.de

- Der Mistkäfer kann ca. 12-19 mm groß werden.
- Von der Sonne bestrahlt, schillern Mistkäfer auf ihrer Ober- und Unterseite in unterschiedlichen Farbtönen: grün, violett, bläulich.
- Das metallische Glänzen kommt von den Feinstrukturen des Chitins auf den Flügelplatten.

- Die Käfer freuen sich über einen Haufen Mist.
- Das können sie von bis zu 2 Kilometer hinweg riechen.
- Die Entfernung macht ihnen nichts aus, unter ihrem Panzer verbergen sich Flügel, womit sie überall hingelangen.

- Durch den außergewöhnlichen Speiseplan, wie Aas, Kot und verrottendes Pflanzenmaterial, ist der Waldmistkäfer ein Recycling-Experte.
- Alles wird nach und nach unter den Waldboden transportiert, dadurch wird aufgeräumt und Nährstoffe kommen zurück in den Boden.

- Der Mistkäfer selbst steht auf dem Speiseplan von Igel, Spitzmaus, Schlangen und Vögeln.



- Alle Insekten haben eine feste Außenhülle, ein Exoskelett.
- Dieses Außenskelett, Cuticula genannt, besteht bei den Käfern vor allem aus Fasern aus Chitin (hornähnlicher Hauptbestandteil der Körperhülle).

- Die Tunnel der Mistkäfer sind wie die Röhrensysteme von Würmern wichtig für die Belüftung und Wasserversorgung des Waldbodens.



## Käferquiz

Teste dein Wissen rund um die Käferwelt. Die Lösung zu jeder Frage kannst du verstreut auf dieser Seite entdecken. Jedes weiß hinterlegte Tier weist dir die richtige Antwort.

- Wie viele Beine haben Käfer?**
  - a) 6
  - b) 8
  - c) 10
- Wie heißen die Larven des Maikäfers?**
  - a) Axolotl
  - b) Nymphe
  - c) Engerling
- Wie heißt der größte in Deutschland krabbelnde Käfer?**
  - a) Hirschkäfer
  - b) Mammutkäfer
  - c) Nashornkäfer
- Welcher Käfer erinnert an einen Krieger aus der Bibel?**
  - a) Davidskäfer
  - b) Goliathkäfer
  - c) Ophrakäfer
- Welches der folgenden Tiere ist ein Käfer?**
  - a) Spitzmausrüssler
  - b) Wasserbüffelwähler
  - c) Zebrastreifler
- Wie heißen die beiden größten Käfer der Welt?**
  - a) Herkuleskäfer und Riesenbockkäfer
  - b) Hirschkäfer und Nashornkäfer
  - c) Rosenkäfer und Maikäfer





## Pfarnachrichten Wolking mit Filiale Gebelkofen

### *Erstkommunion und Firmung 2026*

Bitte geben Sie die Anmeldungen zur Erstkommunion und Firmung 2026 bis spätestens Mitte September im Pfarramt Wolking ab. Wer keine Einladung erhalten hat, möge sich bitte alsbald im Pfarramt melden.

### *Erstkommunion-Elternabend*

Der erste Erstkommunion-Elternabend ist am Donnerstag, 25. September, um 19.00 Uhr im Pfarrheim Thalmassing. Herzliche Einladung!

### *Halbtagesfahrt des Frauenbundes*

Der KDFB Wolking-Gebelkofen lädt am Freitag, 3. Oktober, herzlich ein zur Halbtagesfahrt nach Niederleierndorf mit Besichtigung der dortigen Kirche, anschließend Einkehr im ZACHHOF. Abfahrt ist um 13.30 Uhr an den üblichen Bushaltestellen. Anmeldung bitte bis spätestens 20. September beim Vorstandsteam.

### *Feier der Ehejubilare*

Alle Paare, die 2025 ein (halb-)rundes Jubiläum ihrer kirchlichen Trauung (ab 5 Jahre) feiern, sind am Samstag, 11. Oktober, um 18.00 Uhr zum Ehejubiläums-Gottesdienst in Gebelkofen mit anschließendem Abendessen im Gasthaus Löffler eingeladen. Die Einladungen werden Mitte September verteilt bzw. liegen dann in den Kirchen auf.

Zur Mitfeier des Gottesdienstes sind auch die Angehörigen der Ehepaare und die ganze Gemeinde eingeladen! Der AK Ehejubiläum des PGR trifft sich zur Vorbereitung am Donnerstag, 18.

September, um 19.30 Uhr im Pfarrsaal Wolking.

### *Spendenstand Renovierung der Filialkirche Gebelkofen*

Beim Baustellenrundgang am 18. Juli wurden 305,- Euro gespendet, bei der Sonderkollekte am 20. Juli 982,- Euro. Auf das Spendenkonto sind bislang 6.130,- Euro eingegangen, so dass sich insgesamt ein Spendenstand von 7.417,- Euro ergibt. Vergelt's Gott für diese überaus großzügigen Spenden! Wir sind für die Renovierung auf Ihre Spenden angewiesen. Helfen Sie daher bitte mit, unsere Filialkirche St. Johannes der Täufer zu erhalten: IBAN: DE31 7509 0300 0201 1555 47, LIGA Bank Regensburg, BIC: GENODEF1M05, Verwendungszweck: Renovierung Kirche.

### *Caritas-Sammlung*

Die Caritas-Kirchenkollekte findet am 27./28. September statt, die Caritas-Haussammlung in Wolking in der Woche davor bzw. danach. Vergelt's Gott der Caritas-Sammlerin in Wolking und allen, die eine Gabe geben!

### *Kirchenrechnungen*

Die Kirchenrechnungen für Wolking und Gebelkofen wurden inzwischen von den Kirchenverwaltungen beschlossen und können satzungsgemäß für zwei Wochen ab 24. August im Pfarrbüro eingesehen werden.

### *Ehrung*

Unser Mesner und Organist Herr Markus Kellner aus Gebelkofen hat am 29. Juli für sein umfangreiches Engagement in Kirche und Vereinen das Ehrenzeichen

des bayerischen Ministerpräsidenten erhalten. Herzliche Glückwünsche und Vergelt's Gott für alle Dienste!

### *Pfarrausflug*

Für den Pfarrausflug am Samstag, 27. September, nach Dietelskirchen und Landshut liegen inzwischen genügend Anmeldungen vor. Es sind jedoch noch

Plätze frei, so dass weiterhin Anmeldungen bei den PGR-Sprechern Fr. Wild und Hr. Treitinger möglich sind.

### *Öffnungszeiten Pfarrbüro*

Die Sprechzeit von Frau Hüttinger entfällt am Donnerstag, 2. Oktober. Das Pfarrbüro ist dann wieder am Donnerstag, 9. Oktober, zur gewohnten Zeit geöffnet.

## **Pfarnachrichten Thalmassing**

### *Öffnungszeiten des Pfarrbüros*

Dienstags bleibt das Pfarrbüro von 26. August bis einschließlich 16. September geschlossen. Mitteilungen wie beispw. Messbestellungen können aber wie gewohnt eingeworfen werden. Die Öffnungstage am Donnerstag bleiben davon unberührt. Am Donnerstag, 2. Oktober, entfällt die Sprechzeit im Büro.

### *Vortrag Pater Senguo*

Pater Senguo lädt herzlich ein: Am 14. September um 17.00 Uhr stellt er im Pfarrheim seine Heimat Tansania vor. Freuen Sie sich auf spannende Einblicke in Kultur, Land und Leute – mit Bildern, Geschichten und einem Blick hinter die Kulissen des Alltags in Ostafrika. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

### *Absage der Fahrt zur Landesgartenschau*

Die geplante Fahrt des OGV und des Frauenbundes zur Landesgartenschau in Furth im Wald am 13. September muss leider entfallen, da sich zu wenige Teilnehmer angemeldet haben. Die Vorstandschaft bittet um Verständnis.

### *Senioren Gottesdienst*

Am 18. September feiern wir wieder um 14.00 Uhr im Pfarrheim einen gemeinsamen Gottesdienst. Anschließend lassen wir bei Kaffee und Kuchen den Nachmittag gemütlich ausklingen.

### *Erstkommunion und Firmung 2026*

Alle Eltern, deren Kinder im kommenden Jahr zur Erstkommunion gehen werden, sind herzlich eingeladen zum Elternabend am Donnerstag, 25. September um 19.00 Uhr im Pfarrheim. An diesem Abend erhalten Sie alle wichtigen Informationen zur Vorbereitung, zu den Terminen und zur Gestaltung der Erstkommunion. Der Elternabend zur Firmung findet im Januar statt. Den genauen Termin geben wir rechtzeitig bekannt. Auch hier wird es um Ablauf, Vorbereitung und die Bedeutung des Firmsakraments gehen.

### *Bittgang der Thalmassinger*

#### *Fußwallfahrer*

Bereits zum zweiten Mal lädt der Pilgerführer die Altötting-Fußwallfahrer und Interessenten ein, aus Dank nach Frauenbründl (bei Bad Abbach) zu pilgern. Abmarsch ist am Sonntag, den 21. September, um 7.00 Uhr. Der

Gottesdienst in Frauenbründl beginnt um 9.30 Uhr. Im Anschluss besteht die Möglichkeit zum Mittagessen im Zelt neben der Kirche. Wir freuen uns auf Euer Kommen.

### *Pfarrgemeinderatssitzung*

Die Damen und Herren des Pfarrgemeinderats treffen sich am 1. Oktober um 18.45 Uhr im Pfarrheim zu ihrer Sitzung.

### *Herbstwanderung*

Zusammen mit den Wanderfreunden organisiert die Gemeinde eine Wanderung für Familien und Kinder. Treffpunkt für die Strecke mit spannenden Rätseln und gemütlicher Einkehr ist am 3. Oktober um 14.00 Uhr am Pfarrheim.

### *Familiengottesdienst*

Am Sonntag, 5. Oktober, findet in der Pfarrkirche Thalmassing ein Familiengottesdienst zum Thema „Erntedank“ statt.

### *Erntedankandacht*

Der Frauenbund feiert seine traditionelle Andacht zu Erntedank am 5. Oktober um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche. Anschließend gibt es im Pfarrheim Kaffee und Kuchen.

### *Vorschau: Generalputz Pfarrheim*

Das Pfarrheim ist ein wichtiger Treffpunkt in unserem Dorf. Hier kommen Jung und Alt bei den verschiedensten Gelegenheiten zusammen. Damit es sauber und ordentlich bleibt, laden die Verantwortlichen der Pfarrei herzlich zum Generalputz am Samstag, den 11. Oktober, ein. Ab 9.00 Uhr freuen wir uns über viele helfende Hände.



## **Veranstaltungen der Gemeindebücherei**

### *9. September (14-17 Uhr) – Comic- und Manga-Nachmittag*

Mangas, die Comic-Variante aus Japan, werden immer beliebter. An diesem Nachmittag entdecken wir die Comic- und Manga-Schätze in der Bücherei und verraten ein paar Tricks zum Selberzeichnen. Einfach ab 1. September bei Daniela unter 0170/6213813 anmelden oder spontan vorbeikommen.

### *11. September von 16 bis 22 Uhr – DSA-Rollenspielabend*

Wer ein Fantasie-Abenteuer der alten Schule selbst erleben will, ist am Donnerstag, 11. September, ab 16 Uhr in unserer Bücherei genau richtig. Zusammen mit Matthias Wels dürften tapfere Elfen, Zwerge, Zauberer und vieles mehr ab zwölf Jahren in der Welt des DSA eintauchen. Anmeldung bis 6. September per Whatsapp unter 0175 9349079.

### *24. September ab 20 Uhr – Lesung mit Johannes Herwig*

Der preisgekrönte Schriftsteller Johannes Herwig aus Berlin liest aus seinem Buch „Bis die Sterne zittern“. Der Eintritt zur Lesung ist frei.



## Sudoku – Knobelspaß für Jung und Alt

Ein Sudoku-Rätsel besteht aus neun Boxen mit jeweils 3×3 Feldern. Ziel des Spiels ist es, alle leeren Felder so mit den Ziffern 1 bis 9 zu füllen, dass in jeder horizontalen und vertikalen Reihe und jedem 3×3-Block jede Ziffer genau einmal vorkommt.



7	4	2			3	8		6
8	3	5	7	1		4		
	9	1	2					3
4		7	1		9	2		
1	6	9	5	8	2	3	4	7
	2				4	1	8	9
9	1	6	8		7		3	4
3				6	5	9		
2			3		1		7	

*Lösung im nächsten Pfarrbrief!*



## Im „Korb des Lebens“

### *Mutworte zu Erntedank*

Ich gehe gerne auf den Bauernmarkt. Dort füllt sich mein Einkaufskorb mit köstlichen Früchten der Erde. Bin ich einmal zu spät dran, kann mein Lieblingsobst bereits verkauft sein. Andere Menschen sind eben früher aufgestanden als ich. Auch dass es zu dieser Jahreszeit keine Erdbeeren mehr gibt, ist kein Grund, enttäuscht zu sein. Denn jetzt darf ich mich an saftigen Äpfeln, Birnen und Weintrauben erfreuen. Wenn ich saure Früchte gewählt habe, die mir vielleicht nicht so gut schmecken, kann ich mich beim nächsten Mal neu entscheiden. So wie beim „Korb des Lebens“, der uns im Laufe unserer Erdenzeit immer wieder gereicht wird.



Ob in diesem „Korb“ auch das drinnen ist, was ich mir im Moment wünsche, ist ungewiss. Ebenso, ob ich als Erste oder womöglich Letzte an die Reihe komme. Ich kann irrtümlich oder schuldhaft eine falsche Wahl treffen – „sauer“ statt „süß“. Doch irgendwann wird mir aus dem „Lebenskorb“ eine neue Möglichkeit geschenkt werden.

Sind wir enttäuscht, weil andere vermeintlich Besseres erhalten haben? Oder sind wir dankbar für das Gute, das es – trotz allem – im „Korb des Lebens“ für uns gibt? Sehen wir das freundliche Lächeln, die bunten Blätter, die achtsame Geste? Hören wir das Vogelgezwitscher, den freundlichen Gruß, die schöne Musik? Nichts ist selbstverständlich – alles ist Geschenk. Und ich bin frei zu entscheiden, welcher Mensch ich im nächsten Augenblick sein möchte. Hoffentlich ein dankbarer. Denn es ist die Dankbarkeit, die das Leben erst reich macht (Dietrich Bonhoeffer).

*Christa Carina Kokol*

Quelle: Mutworte, Sonntagsblatt für die Steiermark, [www.sonntagsblatt.at](http://www.sonntagsblatt.at)

Christa Carina Kokol ist dipl. psychotherapeutische Beraterin in Logotherapie und Existenzanalyse nach Viktor E. Frankl.

Bild: Nicole Klebrig, in: [Pfarrbriefservice.de](http://Pfarrbriefservice.de)

# Weißerregner Kuchen vom Blech

## *Backen und Kochen mit Herz & Seele*

### Zutaten

#### *Für den Teig:*

- 250 g Margarine
- 250 g Zucker
- 500 g Mehl
- 5-6 Eier
- 1 Päckchen Vanillezucker
- etwas abgeriebene Zitronenschale
- 1 Päckchen Backpulver
- etwas Milch

#### *Für den dunklen Teig:*

- 1 Päckchen Schokopuddingpulver
- ½ TL gemahlene Nelken
- 1-2 TL Zimt
- gemahlene Nüsse
- etwas Milch u. Zucker

#### *Für die Füllung:*

- 1 Glas Preiselbeeren
- gemahlene Nüsse

#### *(Für den Guss:)*

- Stroh-Rum
- Puderzucker

### Zubereitung

Die Zutaten der Reihe nach in eine große Schüssel geben, um einen Rührteig herzustellen. Dann den Teig in zwei gleich große Teile halbieren. Den dunklen Teig zuerst auf ein gefettetes Blech streichen. Sodann den Inhalt eines Glases Preiselbeeren darüber vorsichtig verstreichen. Diesen gut mit gemahlenden Nüssen bestreuen. Darüber den hellen Teig mit Vorsicht verteilen. Bei 200° für 45-50 Minuten im Ofen backen. Nach dem Erkalten kann der Kuchen mit Puderzuckerglasur bestrichen werden.

*Gutes Gelingen!*



**FÜREINANDER!**

Unterstützen Sie mit Ihrer Spende  
die Arbeit der Caritas.  
...auch in unserer Pfarrgemeinde!

 Caritas.  
Wenn du Hilfe brauchst.

**Caritas-Sammlung**

Kirchenkollekte: 28. September 2025

## Herzlich willkommen, Pater Emilian Emily Senguo!

Er übernimmt von 25. August bis 14. September die Urlaubsvertretung und freut sich über viele Kontakte. Bis 2022 war er Pfarrer in Kirchroth bei Straubing.

Sie können ihn unter seiner Handynummer 0160-3443454 erreichen. Wir heißen ihn herzlich willkommen und wünschen ihm einen schönen Aufenthalt!



### Redaktionsschluss

Der nächste Pfarrbrief der Pfarreiengemeinschaft wird den Zeitraum **bis 23. November 2025** umfassen.

Bitte geben Sie Ihre Mitteilungen oder Intentionen (Messbestellungen) bis **spätestens 25. September 2025** in einem der Pfarrbüros oder per Mail ab.

Wenn Ihnen dieser Pfarrbrief gefallen hat, freuen wir uns, wenn Sie einen Beitrag zu den Druckkosten leisten möchten.

Kath. Kirchenstiftung Thalmassing, RB Oberpfalz Süd eG, IBAN: DE43 7506 2026 0007 5230 33, Kennwort „Pfarrbrief“. Vergelt's Gott!

### Impressum

Röm.-kath. Pfarreien St. Nikolaus und Mariä Himmelfahrt, Redaktion: Pfarrer Alexander Ertl (V.i.S.d.P.), 93107 Thalmassing, Hauptstr. 7, Druck: Eigendruck.